



# ŚWIERŻEWski RÓŻAŃSKI

MIESIĘCZNIK  
Nr 1/2/2002  
cena 1 zł

ISSN 1640-1573

„Lichy to patriotyzm narodu, który by tylko pochwały znosił...” - Kazimierz Wyka Dlatego też „róbmy swoje (...) może to coś da? Kto wie?”

## Choinka w przedszkolu

Dnia 16.01.2002 w Przedszkolu Samorządowym w Różanie mieliśmy okazję

obejrzeć nasze pociechy w przedstawieniu przedszkolnym przygotowanym z okazji choinki noworocznej. W inscenizacji wzięły udział dzieci w wieku 5 i 6 lat z grupy II i III.

Mali artyści to: Pajacyk - Milena Podlasin, Sroka - Beata Piórkowska, Bałwanek - Bartek Matuszewski, Misio - Paweł Karaśkiewicz, Mikołaj - Daniel Suski, Renifery - Alan Kruszewski i Kacper Żerański, Zając - Adrian Krawczyk, Myszka - Magda Reszko, Baletnica - Iza Gago. Choineczkę ubierały: Patryk Mróz, Paulina Jastrzębska, Dawid Areneniuk, Marysia Kruszewska. Wiersze deklamowały: Ola Budelewska, Krzysztof Głażewski i Przemek Szymański. Taniec wykonały pary: Arek Chojnowski i Justynka Józwick, Tobiasz Załęski i Edytka Bury, Dawid Owczarek i Paulina Bonisławska. W chórze śpiewały: Ania Świerżewska, Justynka Rybacka, Czarek Milewski, Adrian Łuczyński, Kinga Małkowska, Karolina Piegza, Szymon Bloch, Paweł Załęski, Patryk Daszewski, Joasia Mikołajczewska, Michał Pawłowski, Ania Brzózzy, Natalia Parzuchowska, Edytka Łebkowska.



fot.kruszewski

## Kulfon Show

Spektakl dla dzieci, który odbył się w czasie programu „Ferie w Domu Kultury” w dniu 26.01.2002. Na zdjęciu dzieci, uczestnicy przedstawienia pozują do wspólnej fotografii z Kulfonem i Moniką postaciami znanego programu telewizyjnego.

Przedszkolaki do występu zostały przygotowane przez opiekunki grupy II panie Hannę Kaczmarzką i Teresę Cachel oraz grupy III - Annę Mrozek i Dorotę Więch. Było kolorowo, śpiewnie i radośnie. Dzieci występowały w pięknych strojach i we wspaniałym programie. Przedstawienie było znakomite, widać że z małych aktorów mogą wyrosnąć wielcy artyści. Dyrekcji i wychowawczyniom należy się ogromne uznanie za pracę, której efekty widoczne były w przedstawieniu. Dziękujemy za tak wiele i prosimy o jeszcze.



fot.kruszewski

Jolanta Kruszewska

**Poradnia dla kobiet w Różanie,**  
ul. Wileńska 4, środa 9.00 - 12.00,  
piątek 16.00 - 19.00. Bez skierowań.  
Kontrakt z Kasą Chorych.

**Taxi**

- tanio
- szybko
- bezpiecznie

**Radosław Napiórkowski**

Tel.kom. 0 803 818 258  
tel.dom. 10291766-98-20



**SAMODZIELNY PUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ  
ZESPÓŁ ZAKŁADÓW  
LECZNICTWA OTWARTEGO I ZAMKNIĘTEGO  
IM. DUŃSKIEGO CZERWONEGO KRZYŻA  
06-200 MAKÓW MAZOWIECKI, woj. Mazowieckie  
UL. WINCENTEGO WITOSA 2, TEL. (0-29) 71 71 123, fax 71 71 585**



Otwarto nowe poradnie specjalistyczne - kardiologiczną, nadciśnienia i logopedyczną oraz Szkoły Rodzenia z poradnią laktacyjną. Świadczone w nich usługi zostały zakontraktowane przez Mazowiecką Regionalną Kasę Chorych i są bezpłatne dla mieszkańców powiatu makowskiego.

**Informacja na str. 2**

W kilku zdaniach jednym tchem

■ W dniu 29 grudnia 2001 roku odbyła się XXX Sesja Rady Miejskiej w Różaniu z następującym porządkiem obrad:

1. Otwarcie sesji, stwierdzenie prawomocności obrad, uchwalenie porządku obrad, przyjęcie protokołu z poprzedniej sesji.
2. Sprawozdanie z pracy Zarządu między sesjami.
3. Podjęcie uchwał w sprawie:
  - a) uchwalenia budżetu gminy na rok 2002,
  - b) zmian w budżecie gminy na rok 2001,
  - c) określenia wysokości dodatku motywacyjnego dla nauczycieli na okres od 1 stycznia 2002 r do 30 czerwca 2002 r.
  - d) zmieniająca uchwałę w sprawie powołania stałych Komisji Rady Miejskiej, ustalenia ich składowych osobowych oraz przedmiotu działania,
  - e) utworzenia Stowarzyszenia Gmin połączonych gazociągami Jamał - Europa Zachodnia,
4. Wolne wnioski i zapytania.

■ W czasie ferii zimowych w Gminnym Ośrodku Upowszechniania Kultury odbywały się imprezy rozrywkowe oraz wyświetlano filmy dla dzieci i młodzieży. W sobotę 26.01.2002r spektakl „Kulfon show” obejrzało ponad 70 dzieci. W ostatnią sobotę ferii 02.02.2002r odbyła się impreza dla dzieci „Fiku miku - czyli chochlikowe psoty”, a w kolejne piątki i niedziele wyświetlano filmy fabularne i rysunkowe na dużym ekranie w technologii DVD. W czwartki dla młodzieży odbywały się dyskoteki.

■ W dniu 16.02.2002r odbyły się III Mistrzostwa Gminy Różan w Tenisie Stołowym. Impreza sportowa przeprowadzona została w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej. Zawodnicy startowali w grupach wiekowych:

Grupy dziewcząt:

- 1 - klasy I - III
- 2 - klasy IV
- 3 - klasy V-VI
- 4 - Gimnazjum i wyżej

Grupy chłopców:

- 1 - klasy I-III
- 2 - klasy IV
- 3 - klasy V-IV
- 4 - gimnazjum
- 5 - 17-30 lat
- 6 - 31 lat i wyżej

Mistrzostwa poprzedzone były eliminacjami w dniu 15.02.2002r0.

■ W mieście Różanie na ogólną liczbę 2891 mieszkańców zarejestrowanych jest 408 bezrobotnych w tym 220 kobiety. Prawo do zasiłku ma tylko 94 osoby. W gminie na 1844 osoby zarejestrowanych jest 179 bezrobotnych w tym 80 kobiet, a zasiłek pobiera 25 osób. Są to dane na dzień 31.01.2002 uzyskane z Rejonowego Urzędu Pracy w Makowie Mazowieckim. Nieoficjalnie na dzień 31.12.2001 stopa bezrobocia w powiecie wynosiła 19,4%. Jak widać, mimo jednego z bogatszych budżetów, jakie posiada nasze miasto porównując z ościennymi gminami, nie potrafimy uruchomić tych pieniędzy, by stwo-

W kilku zdaniach jednym tchem

### SZKOŁA RODZENIA I PORADNIA LAKTACYJNA

Zaprasza przyszłych Rodziców na bezpłatne spotkania z psychologiem, lekarzem ginekologiem, lekarzem neonatologiem oraz dyplomowaną położną.

Spotkania odbywają się w środy od godz. 15 do godz. 17.

Cykl wykładów i ćwiczeń trwa osiem tygodni.

Szczegółowe informacje dostępne są pod numerem telefonu (0-29) 71 71 123 - centrala wew. 341 do godz. 15 lub wew. 311 po godz. 15

Adres: SPZOZ-ZZ LOiZ w Makowie Mazowieckim ul. Witosa 2  
www.szpital-makow.pl

### **Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej - Zespół Zakładów Lecznictwa Otwartego i Zamkniętego w Makowie Mazowieckim**

zaprasza do nowych poradni specjalistycznych:

- kardiologicznej (wtorek, piątek)
- nadcisnienia (wtorek, piątek)
- logopedycznej (od poniedziałku do piątku)

Szczegółowe informacje pod numerem telefonu (0-29) 71 71 123- centrala wew. 382

żyć nowe miejsca pracy. Nowe inwestycje, chodniki, asfalty, piękny (zapewne) nowobudowany Ośrodek Zdrowia, też przecież potrzebny, niestety nie nakarmią głodnych dzieci i nie dadzą pracy ich rodzicom. „Wolę chodzić jeszcze kilka lat po rozwalającym się chodniku i po błocie na ulicy, ale do pracy” - tak powiedział mi pewien bez szans na znalezienie pracy bezrobotny.

na pdst.inf.Kruszewski

### **CLIVE HARRIS W RÓZANIE**

W sobotę 20 kwietnia 2002r w Domu Kultury odbędzie się spotkanie dla osób chorych, zwłaszcza cierpiących z powodu chorób nowotworowych i innych ciężkich schorzeń. Osoby pragnące skorzystać z usługi uzdrowiciela proszone są o odebranie bezpłatnych biletów w poniedziałek 15 kwietnia 2002r od godz. 800 w Domu Kultury w Różaniu ul. Mickiewicza 1.

Ilość biletów jest ograniczona. W związku z tym, każda osoba będzie mogła uzyskać tylko jeden bilet. Uzdrawianie jest bezpłatne. Jest faktem powszechnie wiadomym, iż usunięcie guza nowotworowego, względnie zamienienie jego postaci ze złośliwej na łagodną, czy przywrócenie sercu, nerkom, czy jakiegokolwiek choremu organowi normalnego, doskonałego funkcjonowania w organizmie pacjenta, zabiera uzdrowicielowi zaledwie 10 sekund. Każdy pacjent uzyska potwierdzenie i dowód swego uzdrowienia, robiąc odpowiednie testy, badania krwi, zdjęcia Rtg czy Scan, bezzwłocznie po wizycie u Clive'a Harrisa. Harmonogram spotkań uzdrowiciela z chorymi nie pozwala mu na przyjmowanie osób bez biletów, ani osób spóźniających się na leczenie.

Fundacja Clive'a Harrisa  
Poznań, ul. Wyspiańskiego 33

*Wójt Gminy Różan*

*Składam organizatorom i ofiarodawcom gorące podziękowanie za okazaną pomoc w chwilach dla nas samorządu i mieszkańców Gminy, bardzo trudnych.*

*Bez Państwa zaangażowania, ofiarności i społecznej pracy samodzielnie nie bylibyśmy w stanie podolać jakże odpowiedzialnym obowiązkom, w czasie powodzi i w trakcie usuwania jej skutków.*

*To wspólne działanie skierowane do mieszkańców naszej Gminy odniosło wymierne efekty. W wielu przypadkach pozwoliło przelać sytuację bezradności, a nawet bezradzie.*

*Poprzez życzliwą pomoc dowiedliśmy Państwo swojej wrażliwości i umiejętności zrozumienia ludzkich dramatów.*

*Jestem przekonany, że trud Państwa pracy zyskał wdzięczność tych ludzi i godną ocenę.*

*Życzę dalszych efektów w działaniu na rzecz drugiego człowieka w atmosferze i otoczeniu przyjaznych ludzi.*

*Zdrowia i wszelkiej pomyślności Wam i Waszym Rodzinom.*

*Z wdzięcznością  
Wójt Gminy  
Jerzy Armański*

Daleszyce, wrzesień 2001

Członków Różańskiego Klubu Fantastyki „Nostromo” zapraszam na zebranie w dniu 07.03.2002 o godz. 19<sup>00</sup> w sali GOUK w Różaniu.

Prezes Klubu  
Krzysztof Kruszewski

## Uchwały podjęte podczas XXX sesji Rady Miejskiej Różana

**UCHWAŁA Nr XXX/178/2001  
RADY MIEJSKIEJ W RÓŻANIE  
z dnia 29 grudnia 2001 r.**

zmieniająca uchwałę w sprawie powołania stałych komisji Rady Miejskiej, ustalenia ich składów osobowych oraz przedmiotu działania.

Na podstawie art.21 ust.1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t. j. Dz. U z 1996 r. Nr 13 poz. 74 z późn. zm.) uchwała się, co następuje:

## § 1.

W uchwale Nr IV/11/98 Rady Miejskiej w Różanie z dnia 1 grudnia 1998 r. w sprawie powołania stałych Komisji Rady Miejskiej, ustalenia ich składów osobowych oraz przedmiotu działania z późn. zm.) wprowadza się następujące zmiany:

1) w § 1 po ust. 5 dodaje się ust. 6 w brzmieniu :

"6. Komisja do spraw Etyki Radnego

- 1) Ilona Chmielewska
- 2) Jadwiga Jakubowska
- 3) Jadwiga Pawelczyk"

2) § 2 otrzymuje brzmienie:

"1. Przedmiotem działania Komisji o których mowa w § 1 ust 1-5 jest:

- 1) opiniowanie i rozpatrywanie spraw przekazywanych komisjom przez Radę,
  - 2) występowanie z inicjatywą uchwałodawczą,
  - 3) wykonywanie uprawnień kontrolnych w zakresie działania komisji.
2. Przedmiot działania Komisji, o której mowa w § 1 ust. 6 określa załącznik do uchwały."
3. Ustala się treść załącznika do uchwały, jak w załączniku do niniejszej uchwały.

## § 3.

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

## § 4.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

PRZEWODNICZĄCY  
RADY MIEJSKIEJ

Marek Józwik

Załącznik do uchwały Nr XXX/178/2001  
Rady Miejskiej w Różanie  
z dnia 29 grudnia 2001 r.

**REGULAMIN ETYKI RADNEGO**

"Ślubuję uroczyście jako radny pracować dla dobra i pomyślności gminy, działać zawsze zgodnie z prawem oraz interesami gminy i jej mieszkańców - godnie i rzetelnie reprezentować swoich wyborców, troszczyć się o ich sprawy oraz nie szczędzić sił dla wykonywania zadań gminy."

**CZĘŚĆ I  
ZASADY ETYKI**

## § 1.

Radny Rady Miejskiej w Różanie na mocy ślubowania składanego przed przystąpieniem do wykonywania mandatu, kieruje się w swojej służbie publicznej obowiązującym porządkiem prawnym, ogólnie przyjętymi zasadami etycznymi oraz solidarną i stałą troską o dobro wspólne.

## § 2.

Radny powinien zachowywać się w sposób odpowiadający godności radnego, kierując się w szczególności:

- a) bezinteresownością,
- b) odpowiedzialnością,
- c) rzetelnością i sumiennym wykonywaniem obowiązków dla dobra obywateli,
- d) jawnością działania,
- e) dbałością o dobre imię Rady.

## § 3.

(zasady bezinteresowności)

1. Radny pełni rolę służebną względem całej społeczności lokalnej Gminy Różan i przy pełnieniu swojej funkcji powinien kierować się wyłącznie interesem publicznym.

2. Radny nie powinien:

- a) brać udziału w głosowaniu, jeżeli dotyczy to jego interesu prawnego lub faktycznego,
- b) wykorzystywać swojej funkcji w celu uzyskiwania korzyści dla siebie i osób bliskich,
- c) brać udziału w głosowaniu w sprawie indywidualnie dotyczącej jego osób bliskich,
- d) przyjmować korzyści, które mogłyby spowodować stronnictwo w jego działalności jako radnego,
- e) działać w sposób narażający interes Gminy Różan i jej mieszkańców na stratę materialną i moralną.

## § 4.

(zasada odpowiedzialności)

1. Radny odpowiada za swoje decyzje i działania, podejmowane podczas wykonywania funkcji radnego, a w szczególności podczas:

- a) obrad sesji i komisji Rady Miejskiej w Różanie,
  - b) pełnienia dyżurów radnego,
  - c) realizacji powierzonego przez organ Rady zadania,
  - d) prowadzenia spraw wynikających z pełnionej funkcji w organach Rady,
  - e) reprezentowania Rady Miejskiej w Różanie,
  - f) konsultacji z mieszkańcami,
2. Radny powinien niezwłocznie po wezwaniu poddać się obowiązującym procedurom wyjaśniającym i kontrolnym, określonym w niniejszym regulaminie.

## § 5.

(zasada rzetelności i sumiennego wykonywania obowiązków)

1. Radny powinien należycie wypełniać swoje obowiązki poprzez :
  - a) sumienne i aktywne uczestnictwo w pracach Rady i jej organów,
  - b) reagowanie i interweniowanie w sprawach wniesionych przez mieszkańców, w szczególności poprzez składanie interpelacji i zapytań,
  - c) inne czynności wynikające z odrębnych przepisów,
2. W sprawach tego wymagających powinien kierować się względami społecznymi i merytorycznymi.

## § 6.

(zasada jawności działania)

Z zastrzeżeniem przepisów szczególnych, radny przy podejmowaniu decyzji powinien w możliwie najszerszym zakresie postępować w sposób dostępny dla opinii publicznej, w szczególności poprzez informowanie mieszkańców i przedstawicieli mediów o swojej pracy jako radnego i jej efektach.

## § 7.

(zasady dbałości o dobre imię Rady)

1. Radny powinien unikać zachowań, które mogłyby godzić w dobre imię Rady.
2. Radny powinien szanować i bronić godności innych osób.

## CZĘŚĆ II POSTĘPOWANIE W SPRAWACH ETYKI RADNEGO

### § 8.

1. Sprawy dotyczące etyki radnego prowadzone są przez Komisję do spraw Etyki Radnego.
2. Posiedzenia Komisji są tajne.

### § 9.

Obrady Komisji prowadzi przewodniczący.

### § 10.

Komisja zwoływana jest na pisemny wniosek co najmniej:

- a) 1 ustawowego składu Rady Miejskiej,
- b) Rady Miejskiej w Różanie .

Wniosek powinien posiadać uzasadnienie oraz materiały świadczące o nieetycznym zachowaniu się konkretnego radnego.

### § 11.

Wniosek wskazany w § 10, w formie zapewniającej niejawność, opatrzone na kopercie napisem "etyka" składany jest, za pośrednictwem Biura Rady, na ręce przewodniczącego Rady, który przesyła go niezwłocznie, nie później jednak niż w ciągu 7 dni od daty doręczenia, przewodniczącemu Komisji do spraw Etyki Radnego. W przypadku nieobecności przewodniczącego Rady, pracownik Biura Rady przekazuje wniosek bezpośrednio przewodniczącemu Komisji do spraw Etyki Radnego.

### § 12.

Pierwsze posiedzenie komisji zwoływane jest przez przewodniczącego w terminie 21 dni od daty wpłynięcia skargi, nie wcześniej jednak niż przed upływem 10 dni.

### § 13.

W przypadku nieobecności przewodniczącego komisji lub zwłoki w zwołaniu posiedzenia jego funkcje w sprawie przejmuje zastępca przewodniczącego komisji i prowadzi je aż do wydania werdyktu przez komisję.

### § 14.

W obradach uczestniczą wyłącznie radni, będący członkami komisji, oraz radny zainteresowany.

### § 15.

Pominięcie wymogu uczestnictwa zainteresowanego radnego możliwe jest w przypadku dwukrotnego niestawienia się radnego.

### § 16.

Kolejne posiedzenie poświęcone omawianiu danej sprawy nie mogą odbywać się częściej niż w odstępnie tygodniowym.

### § 17.

Ostateczne stanowisko komisji powinno być przegłosowane najpóźniej 2 miesiące od wpłynięcia wniosku.

### § 18.

Komisja stwierdza naruszenie zasad etyki w głosowaniu tajnym bezwzględną większością głosów, przy obecności co najmniej 2/3 składu komisji.

### § 19.

W głosowaniu określonym w § 18 biorą udział wyłącznie radni - członkowie komisji.

### § 20.

W przypadku głosowania nad wnioskiem komisji o naruszenie etyki głos przewodniczącego komisji nie ma mocy decydującej.

### § 21.

Komisja stwierdza naruszenie zasad etyki w formie pisemnej opinii, zawierającej uzasadnienie oraz wynik głosowania.

### § 22.

Zainteresowanemu radnemu przysługuje odwołanie się od opinii Komisji do spraw Etyki Radnego do całej Rady i jest ono rozpatrywane, na zasadach ogólnych, na najbliższym posiedzeniu Rady w formie

projektu uchwały w sprawie wyrażenia stanowiska.

## CZĘŚĆ III NIEJAWNOŚĆ WNIOSKU I PUBLIKOWANIE STANOWISKA

### § 23.

Wniosek od momentu jego złożenia w Biurze Rady staje się dokumentem tajnym.

Wgląd do wniosku mają:

- a) przewodniczący Rady
- b) przewodniczący Komisji do spraw Etyki Radnego,
- c) radni członkowie Komisji do spraw Etyki Radnego,
- d) radny zainteresowany.

### § 24.

Odtajnienie wniosku następuje z chwilą złożenia przez radnego zainteresowanego stosowanego odwołania, o którym mowa w § 22 niniejszego regulaminu.

### § 25.

1. Ostateczna sentencja opinii komisji w przypadku naruszenia zasad etyki radnego podlega ogłoszeniu na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy w Różanie w terminie 7 dni od daty jej podjęcia.
2. Opinia zostaje zdjęta z tablicy po upływie 14 dni od jej ogłoszenia.

## CZĘŚĆ IV POSTANOWIENIA KOŃCOWE

### § 26.

Ilekczo w niniejszym regulaminie mowa jest o:

- a) zainteresowanym radnym - rozumie się przez to radnego, którego zachowanie jest przedmiotem sprawy,
- b) zachowaniu się zainteresowanego radnego - rozumie się przez to takie działanie lub zachowanie, które może być uznane za naruszenie zasad etyki określonych w części I niniejszego regulaminu,
- c) sprawie - rozumie się przez to rozpatrywanie konkretnego zachowania się zainteresowanego radnego,
- d) komisji - rozumie się przez to Komisję do spraw Etyki Radnego,
- e) posiedzeniu - rozumie się przez to posiedzenie komisji, na którym rozpatrywana jest sprawa zainteresowanego radnego,
- f) przewodniczącym - rozumie się przez to przewodniczącego Komisji do spraw Etyki Radnego,
- g) przewodniczącego rady - rozumie się przez to przewodniczącego Rady Miejskiej w Różanie,
- h) radnych komisji - rozumie się przez to członków komisji z wyłączeniem: osób nie będących radnymi, jak i zainteresowanych radnych,
- i) przez osoby bliskie radnemu rozumie się małżonka, wstępnych, zstępnych, rodzeństwo, a nadto powinowatych w tej samej linii lub stopniu, jak również osoby pozostające z radnym w stosunku przysposobienia.

### § 27.

Zastosowanie wobec radnego, przez uprawnione do tego celu organy sądowe i prokuraturę, stosowanej procedury wynikającej z przepisów wyższego rzędu niż lokalne nie stoi w sprzeczności z zastosowaniem przepisów niniejszego regulaminu.

### § 28.

W kwestiach nie uregulowanych niniejszym regulaminem stosuje się ustawę o samorządzie gminnym, statut Gminy Różan oraz inne akty prawne i prawa miejscowego.



## Budżet Gminy Różan na rok 2002

Budżet gminy na rok 2002 planuje się w kwotach:

### Dochody - 10.602.482 zł

w tym dotacje na zadania zlecone z zakresu administracji rządowej - 788.183 zł

### Wydatki - 10.312.432 zł

w tym wydatki na realizację zadań z zakresu administracji rządowej - 788.183 zł

Z dochodów zabezpiecza się kwotę 290.050 zł na spłatę pożyczek przypadających na rok 2002.

### Dochody planuje się następująco:

Dochody własne:

- wpływy ze sprzedaży świadectw miejsca pochodzenia zwierząt - 700 zł,
- wpływy z dzierżaw za obwody łowieckie - 1000 zł,
- dochody z dzierżaw - 60.000 zł,
- z tytułu wieczystego użytkowania gruntów - 25.000 zł,
- ze sprzedaży składników majątkowych tj. działek budowlanych oraz mieszkań w budynku przy ul. Szkolnej - 35.000 zł,
- z czynszów za wynajmowane lokale - 3.700 zł,
- wpływy z usług opiekuńczych - 8.000 zł,
- wpływy z Instytutu Energii Atomowej za korzystanie ze składowiska odpadów promieniotwórczych - 4.544.000 zł,
- dochody z odsetek na rachunkach bankowych - 40.000 zł,
- subwencja z budżetu państwa:
  - \* część oświatowa subwencji ogólnej - 2.058.688 zł,
  - \* część podstawowa subwencji ogólnej - 276.291 zł,
  - \* część rekompensująca - 113.743 zł
- dochody od osób prawnych:
  - podatek rolny - 250 zł,
  - podatek leśny - 20.647 zł
  - podatek od nieruchomości - 1.365.000 zł.
- dochody od osób fizycznych:
  - podatek rolny - 120.000 zł,
  - podatek leśny - 4.800 zł,
  - podatek od działalności gospodarczej - 80.000 zł,
  - podatek od nieruchomości - 355.000 zł,
  - podatek od spadków i darowizn - 5.000 zł,
  - opłaty lokalne, opłata targowa - 30.000 zł,
  - podatek od środków transportowych - 34.400 zł,
  - opłata skarbową - 30.000 zł,
  - podatek od czynności cywilnoprawnych - 50.000 zł.
- udziały w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa:
  - udział w podatku dochodowym od osób fizycznych - 462.706 zł,
  - udział w podatku dochodowym od osób prawnych - 10.000 zł,
  - dochody z tytułu opłat za sprzedaż alkoholu - 58.000 zł,

### Dotacje z budżetu państwa na zadania zlecone z zakresu administracji rządowej:

- dofinansowanie oświetlenia dróg publicznych nie będących pod zarządem gminy - 35.000 zł,
  - zasiłki i pomoc w naturze - 340.000 zł,
  - utrzymanie Terenowego Ośrodka Pomocy Społecznej - 160.000 zł,
  - zasiłki rodzinne, pielęgnacyjne i wychowawcze - 55.000 zł,
  - specjalistyczne usługi opiekuńcze - 114.000 zł,
  - ubezpieczenie zdrowotne - 23.000 zł,
  - Administracja Publiczna - 60.683 zł,
- Ustala się plan dochodów budżetowych podlegających przekazaniu do budżetu państwa w kwocie - 4.719 zł.

### Wydatki planuje się następująco:

- prowizje za świadectwa miejsca pochodzenia zwierząt - 3.000 zł,
- zakup bloczków świadectw miejsca pochodzenia zwierząt oraz materiałów do utrzymania czystości w składnicy zwłok zwierzęcych - 3.000 zł,
- wynagrodzenie pracownika obsługującego składnicę zwłok zwierzęcych - 4.000 zł,
- wpłata na rzecz Izby Rolniczych - 2.500 zł,
- budowa wodociągów wiejskich - 307.500 zł,
- modernizacja hydroformi w Załuziu - 30.000 zł,
- modernizacja i bieżące utrzymanie dróg gminnych oraz remonty i modernizację ulic i chodników w mieście - 1.100.000 zł,
- zakup gruntów pod cmentarz oraz wykup gruntu od p. Reszki - 36.000 zł,
- opracowania geodezyjne i kartograficzne - 22.000 zł,
- Rada Miejska - 75.000 zł,
- Urząd Gminy - 924.344 zł,
- prowizje, diety sołtysów, składki na związki, których gmina jest członkiem - 26.000 zł,
- zadania z zakresu administracji rządowej - 41.983 zł,
- remont budynku Urzędu - 50.000 zł,
- szkolenia sołtysów - 10.000 zł,
- Spis Powszechny - 18.700 zł,
- utrzymanie gotowości bojowej jednostek OSP - 73.000 zł,
- Obrona Cywilna - 500 zł,
- modernizacja strażnicy w Załuziu i remont garażu w Szygach - 15.000 zł,
- spłata odsetek od zaciągniętych od zaciągniętych pożyczek - 30.000 zł,
- rezerwa ogólna - 60.000 zł,
- Szkoła Podstawowa - 1.405.392 zł,
- Gimnazjum - 653.651 zł,
- Dowóz uczniów - 118.425 zł,
- Zespół Ekonomiczno - Administracyjny Szkół i Przedszkola - 153.501 zł,
- Fundusz świadczeń socjalnych emerytowanych nauczycieli - 18.251 zł,
- budowa sali gimnastycznej - 1.080.811 zł,
- przeciwdziałanie alkoholizmowi - 58.000 zł,
- badania dla kobiet - 15.000 zł,
- budowa Ośrodka Zdrowia - 713.000 zł,
- urządzenie zieleni przy ośrodku zdrowia - 34.000 zł,
- usługi opiekuńcze - 205.000 zł,
- zasiłki i pomoc w naturze - 440.000 zł,
- utrzymanie Terenowego Ośrodka pomocy Społecznej - 288.000 zł,
- dodatki mieszkaniowe - 75.000 zł,
- ubezpieczenia zdrowotne za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej - 23.000 zł,
- zasiłki rodzinne i pielęgnacyjne - 55.000 zł,
- dodatkowe dożywianie uczniów - 10.000 zł,
- świetlice szkolne - 163.569 zł,
- przedszkole - 609.924 zł,
- kolonie i obozy - 15.000 zł,
- fundusz świadczeń socjalnych emerytowanych nauczycieli - 3.623 zł,
- oczyszczanie miasta - 70.000 zł,
- utrzymanie zieleni - 20.000 zł,
- oświetlenie ulic - 135.000 zł,
- dotacja dla ZGKiM do deficytowej działalności - 461.575 zł,
- utrzymanie miejsc pamięci narodowej - 6.000 zł,
- prowizja od opłaty targowej - 9.000 zł,
- utrzymanie szaletu - 6.000 zł,
- urządzenie placu zabaw dla dzieci - 25.000 zł,
- budowa kanalizacji i wodociągów w mieście - 189.083 zł,
- Gminny Ośrodek Upowszechniania Kultury - 365.100 zł,
- budowa świetlicy we wsi Dzbądz - 25.000 zł,
- remont dachu w świetlicy w Załężu Wielkim - 5.000 zł,
- organizacja imprez sportowych - 25.000 zł.

## X Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

X Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy odbył się w dniu 12.01.2002r w Gminnym Ośrodku Upowszechniania Kultury w Różaniu. W czasie trwania imprezy jak zwykle licytowano gadżety i różne pamiątki WOŚP oraz zakończono konkurs rysunkowy ogłoszony wcześniej pt. „Portret Jurka Owsiaka”. W konkursie wzięły udział dzieci i młodzież ze Szkoły Podstawowej i Publicznego Gimnazjum z Różana. Prac było bardzo dużo. Wyboru najlepszych dokonała publiczność zgromadzona na sali poprzez głosowanie. I tak z Publicznego Gimnazjum I miejsce zajęła Liliana Wróblewska z klasy IIIc, II



miejsce zajęła Jolanta Gutowska z klasy IIa, III miejsce Monika Jobda z klasy IIa. Ze Szkoły podstawowej I miejsce zajęła Ewelina Rolka z klasy IVc, II miejsce zajęła Katarzyna Więch z klasy Ib, a III miejsce zajęł Marcin Igor Oślizło z klasy Ia. Niestety format prac nie pozwala na opublikowanie ich w Świerszczu.

W X finale WOŚP wystąpiły zespoły LSD, Czarnybez i Bebet Beat. W sumie zebrano i przekazano do sztabu WOŚP w Makowie Maz. 493,32 zł.

### Marihuana na receptę Narkotyki skuteczniejsze od lekarstw ?

Claire Hodges, Brytyjka chora na stwardnienie rozsiane, twierdzi, że żaden lek dostępny na receptę nie pomógł jej tak jak konopie indyjskie. Dzięki nim odczuwa mniejsze drżenie i niedowład kurczowy, jest sprawniejsza fizycznie, może pracować i jest w dobrej kondycji psychicznej. Również 52-letnia Maria Welch z Oregonu, którą operowano na raka płuc, lepiej poczuła się dopiero po zażyciu marihuany.

#### Koniec hipokryzji

Rząd holenderski uznał, że trzeba skończyć z hipokryzją - marihuana będzie więc prawdopodobnie dostępna nie tylko w słynnych coffee shops, ale także w aptekach. Na wniosek ministra zdrowia ma być wydawana z przepisu lekarza. Według inicjatorów nowego prawa, nawet jeśli nie ma jednoznacznych dowodów, że marihuana może być przydatna w leczeniu, państwo powinno pokrywać część kosztów związanych z taką kuracją.

Decyzja parlamentu prawdopodobnie będzie przychylna jak w wypadku zalegalizowania na początku tego roku eutanazji. Również brytyjska Izba Lordów opowiedziała się za legalizacją marihuany w leczeniu. Podobną opinię w referendum wyraziła większość mieszkańców dziewięciu stanów USA oraz Kanady. Tymczasem u nas nadal jest to temat tabu, a pacjenci pozbawieni są możliwości korzystania z terapii konopiami indyjskimi.

#### Narkotykowa terapia

Emocje i uprzedzenia utrudniają rzeczową ocenę przydatności konopi indyjskich w medycynie. Brytyjska firma GW Pharmaceutical ukrywa informacje o tym, gdzie uprawia konopie, obawiając się zniszczenia plantacji. Pochodzi z niej surowiec do produkcji wyciągu z narkotyku zazywanego w aerozolu (pod język). Wkrótce rozpocznie się już trzecia, tak zwana przedrejestracyjna faza badań tego narkotycznego środka. Jej zakończenie przewiduje się na połowę 2003 roku.

W Wielkiej Brytanii testuje się kilka leków zawierających kanabinole - substancje, które znajdują się w konopiach. Wyniki badań są wyjątkowo zachęcające. Chorzy na raka przyjmujący nowe środki rzadziej odczuwają nudności i wymioty niż po zażyciu innych lekarstw łagodzących skutki uboczne chemioterapii. Pacjenci cierpiący na stwardnienie rozsiane mają mniejsze bóle mięśniowe i przestają się skarżyć na kłopoty z oddawaniem moczu. Chorzy na AIDS lepiej śpią i mają większy apetyt.

W Wielkiej Brytanii ekstrakty konopi indyjskich będą dostępne na receptę najpóźniej na początku 2004 roku. Już teraz jednak, wzorem Holandii, zmienia się nastawienie do miękkich narkotyków. W październiku otwarto w Stockport (w północno-zachodniej Anglii) pierwszy na wyspach coffee shop. Jego właścicielem jest 44 - letni Colin Davies, który od 1996 roku zażywa marihuane z powodu przewlekłych bólów kręgosłupa.

W Kanadzie można się ubiegać o zezwolenie na uprawę konopi, a wkrótce ma być uruchomiona ich oficjalna dystrybucja. Z kolei Sąd Najwyższy Stanów Zjednoczonych jest zdecydowanie przeciwny legalizacji marihuany nawet w celach leczniczych. Do stosowania w farmakoterapii dopuszczono jedynie zawarty w konopiach aktywny związek, tak zwany tetrahydrokanabinol (THC).

## Konopie mniej szkodliwe niż alkohol

„Analiza prawie 40 badań opublikowanych w latach 1975-1997 skłania do wniosku, że działania niepożądane, jakie wywołują kanabinoły, przeważają nad korzyściami” - twierdzi na łamach „British Medical Journal” profesor Elja Kalso, anestezjolog z Uniwersytetu Helsińskiego. Kanabinoły mogą spowodować zaburzenia pamięci i percepcji, a nawet depresję, ataki paniki, psychozę oraz schizofrenię - ostrzega prof. Kalso. Palenie jointów zwiększa podobno ryzyko zachorowania na nowotwory złośliwe płuc, jamy ustnej i krtani.

Tak silne powikłania zdarzają się przede wszystkim u osób nadużywających marihuany, na ogół mających genetyczne predyspozycje do chorób psychicznych. Poza tym większość leków, nawet tych o potwierdzonej skuteczności, wywołuje niepożądane skutki. O tym jednak firmy farmaceutyczne i lekarze wolą milczeć. „Konopie nie są bardziej szkodliwe niż alkohol i papierosy. Wprawdzie u co dziesiątej osoby wywołują uzależnienia psychiczne, ale nie ma dowodów, że doprowadzają do nałogu” - twierdzą farmakolog Leslie Iverson oraz fizjolog Colin Blakemore z Uniwersytetu Oksfordzkiego.

### Leczenie czy uzależnienie?

Legalizacja miękkich narkotyków w lecznictwie będzie dodatkową zachętą do ich zażywania - obawiają się przeciwnicy wprowadzenia konopi do sprzedaży w aptekach. Warto zauważyć, że w liberalnej Holandii uczniowie rządziej sięgają po konopie indyjskie niż w restrykcyjnej po tym względem Wielkiej Brytanii. W Holandii w mniejszym tempie wzrasta też liczba osób, które zażywają heroinę.

Nie ma pewności, że kontakt z miękkimi narkotykami kończy się uzależnieniem od coraz mocniejszych środków halucynogennych. Jeśli marihuana i haszysz pomagają niektórym pacjentom, to powinno się je stosować jako lekarstwa - najlepiej pod pełną kontrolą państwa. Argument, że jedynie poprawiają one samopoczucie, nie jest przekonujący. Przeciwnie w pełni nie potwierdzono skuteczności większości dostępnych leków.

NOWINY KURIER

**Osiemdziesiąt procent brytyjskich lekarzy chce przepisywać miękkie narkotyki chorym cierpiącym na stwardnienie rozsiane oraz jako środek przeciwbólowy. Aż jedna czwarta z nich uważa, że marihuana uzależnia słabiej niż tytoń, alkohol i inne narkotyki. W Stanach Zjednoczonych opinie są podzielone: 36 proc. lekarzy opowiada się za usankcjonowaniem stosowania konopi indyjskich, 38 proc. się temu sprzeciwia, a 26 proc. nie ma zdania. Tylko nieliczni specjaliści zetknęli się z zażywaniem konopi przez pacjentów. Wielu chorych od dawna nielegalnie stosuje konopie indyjskie. „Obowiązujące przepisy są nonsensowne. Oskarża się ludzi za to, że chcą ulżyć swym cierpieniom lub złagodzić stresy” - powiedziała BBC Claire Hodges z Alliance for Cannabis Therapeutic. Co czwarty Amerykanin sięgnął kiedyś po ten narkotyk. Przyznał się do tego nawet były prezydent USA Bill Clinton.**

## JASEŁKA 2002

Już do tradycji należy oprócz wielkanocnego „Misterium Męki Pańskiej”, wystawianie w okresie bożonarodzeniowym „Jasełek”. Także w tym roku 6.01.2002 r. w przypadające Święto Trzech Króli w Gminnym Ośrodku Upowszechniania Kultury po raz pierwszy odbyły się „Jasełka”. By wszyscy chętni mieli możliwość obejrzenia spektaklu był powtarzany jeszcze 5 - krotnie.

Jasełka z udziałem dwóch Panów nauczycieli: Pana Artura Grześkowiaka i Pana Dariusza Bereszczczyńskiego, a także młodzieży z Zespołu Szkół (również Publicznej Szkoły Podstawowej i Publicznego Gimnazjum - red.) jak zawsze przygotowała siostra Kornelia przy współpracy Pani Danusi Rusinek i innych życzliwych osób. Niektórzy uczniowie występowali w jasełkach także w poprzednim roku i zawsze wypadali świetnie. Młodzież i tym razem wykazała się ambicją,



fol.kruszewski

jak również bogatym kunsztem sztuki aktorskiej. Wszyscy bardzo starannie przygotowali się do odtwarzania swoich ról. Wykazali się nie tylko pamięciowym opanowaniem tekstów, ale również werbalnie - duży akcent kładli na właściwą interpretację, przywiązując dużą wagę do ekspresji, akcentując tym samym modulację głosu i patos nadając swoim personifikacyjnym wizerunkom autentyczność i należną im wzniosłość. Aktorzy też bardzo ładnie prezentowali się w celowo przygotowanych na tę uroczystość strojach korespondujących z odtwarzanymi rolami i mających pierwowzór z tamtej epoki. W antraktach - przerwach między aktami - kilkakrotnie była zmieniana bardzo starannie przygotowana scenografia również adekwatna do poszczególnych scen. Boże Narodzenie było inspiracją do skomponowania wielu lirycznych kolęd. Oprawą jasełek były także piękne tradycyjne, jak również stylizowane i bardziej nowoczesne kolędy śpiewane przez „aktorów” i płynące z nagrań.

Innowacją tegorocznych jasełek było na inaugurację wejście aktorów z gołębnikiem, który symbolizował Ducha Świętego. Jasełka dzięki pięknej grze wprowadziły oglądających w świąteczny nastrój, pozwoliły powrócić do świąt Bożego Narodzenia sprzed 200 lat. Aczkolwiek od tamtego wydarzenia upłynęło już tak wiele czasu, to poszczególne sekwencje skłaniały do refleksji i konkluzji, że w kontekście wielu zdarzeń i w dzisiejszej prozie życia, tak wiele jest sytuacji nie tylko mających wymiar symboliczny, ale także charakter uniwersalny. Jezus przyszedł na świat nie wśród powszechnej uwagi oczekującej go z utęsknieniem ludzkości. Przyszedł niezauważalnie w ubóstwie i poniżeniu jako niemowlę owinięte w pieluski i leżące w żłobie! (Łk,2,12). A więc nie są ważne bogactwa tego świata.

Patrząc na dzieciątko Jezus spoczywające w żłobku, widzimy uniesienie się Syna Bożego. Nasuwa się refleksja. Dlaczego tak wielu ludzi ma skłonność do pychy? Dlaczego mamy skłonność do przeceniania siebie?

cd. na str. 8

Red. naczelny - Janusz Chojnowski, redaguje - Krzysztof Kruszewski (red.tech) Współpracują: Bożena Biedrzycka, Beata Zygunt, Jan M. Żytowiecki, Wiesław Łaskarzewski, R.Chrystian Gallera, Jan Szuflęński.

Adres redakcji: 06-230 Różan, ul.Mickiewicza 1. Siedziba redakcji i biuro ogłoszeń: 06-230 Różan, ul.Mickiewicza 1, tel. 7669042  
Tekstów nie zamawianych redakcja nie zwraca, a także zastrzega sobie prawo ich skracania i zmian. Za treść ogłoszeń red. nie odpowiada.

Wydawca i skład: Gminny Ośrodek Upowszechniania Kultury w Różanie im. Józefa Piłsudskiego.

Druk: Zakład Poligraficzny, ul 1 Maja 9, 06-200 Maków Maz.

e-mail: gouk@btsnet.com.pl



# JASEŁKA 2002

cd. ze str.7

Pokora jest tą cnotą, która miłość własną, egoizm, zbytne poczucie wolności etc. utrzymuje we właściwych granicach i każe stanąć na należnym nam miejscu. Prawdziwe poświęcenie się w służbie Boga i bliźniemu jest świadectwem pokory, humanitaryzmu, altruizmu i miłości. Jednak spotykamy się z wieloma służbami na rzecz bliźnich i dziełami społecznymi, które w swej istocie stanowią manewr, czy poszukiwaniem osobistego zysku. Są często inspirowane świadomością, czasami nieświadomością, pychą, chciwością, zimną wyrachowaną kalkulacją, cynizmem, egoistyczną pazernością i egocentryzmem. A więc nie są ważne bogactwa tego świata, a wartości duchowe, etyczno- moralne, intelektualne etc.

Starajmy się żyć na wzór Maryi, abyśmy tak jak ona przyjęli słowo Boże, gdyż w wierze jest życie, a życie jest światłością ludzi, a światłość w ciemności świeci, a ciemność jej nie ogarnie (werset jednej z piosenek śpiewanych przez Antoninę Krzysztóż).

Także historia Trzech Króli podążających za gwiazdą betlejemską jest drogą każdego człowieka poszukującego Boga. Opowieść ta jest konkretnym przykładem uniwersalności Ewangeliki, tego jak Pan Bóg potrafi zaskakiwać przemawiając przez konkretne wydarzenia i ludzi. Pierwszym zaskoczeniem była już sama droga. Mędrcy ujrzeli gwiazdę i zdecydowali się podążać za nią. Jej wezwanie nie pozwalało zatrzymać się w połowie drogi. Jednak gwiazda nie towarzyszyła im krok w krok, nie chroniła przed niebezpieczeństwami i ryzykiem. Mędrcy przebyli jednak swą drogę do końca. Główną pokusą życia dla wielu jest posiadanie drogi pewnej, prostej, dobrze oświetlonej. Pragniemy żyć lekko, łatwo i przyjemnie. Bóg jednak nie gwarantuje nam samych sukcesów, poklasków oraz splendorów, ale prawdziwe szczęście już w życiu wiecznym, którego doczesne namiastki na ziemi dać nam nie mogą. Będziemy mieć do dyspozycji

całowieczność, cały Raj, aby patrzeć w doskonale światło i prawdę - Boga. Teraz zaś nie pozostaje nam nic innego jak tylko z Sakramentów czerpać siłę do pokonywania przeciwności i zaakceptować swą drogę z tym co trudne i radosne.

To refleksyjno - religijne przedstawienie jasełkowe było dla mnie osobście głębokim pięknym przeżyciem. Pragnęłam w pełni i do końca odczytać całe jego bogactwo. Jasełka cechowało wiele walorów m.in. głębia religijnego przeżycia Narodzenia pańskiego, wartości literackie, artystyczne, a nade wszystko profesjonalna gra aktorów, którzy włożyli w to swe umiejętności i serce korzystając z merytorycznej wiedzy i dydaktycznych predyspozycji siostry Kornelii. To również wkład ich mozolnej pracy, zaangażowania i czasu w zrealizowanie przedstawienia, co dało taki wspaniały efekt.

Siostrę Kornelię, młodzież występującą w jasełkach, a także wszystkie osoby, które poprzez swoją współpracę wnieśli swój wkład w realizację tego ambitnego przedsięwzięcia proszę o przyjęcie serdecznych podziękowań i wyrazów uznania za przeżycie tak wspaniałej uczty duchowej.



fot. Kruszewski

Parafianka



fot. Kruszewski



## III MISTRZOSTWA MIASTA I GMINY RÓŻAN W TENISIE STOŁOWYM Kobiet i Mężczyzn

16.02.2002r - Sala Gimnastyczna Szkoły Podstawowej w Różanie

**Organizatorzy:** Urząd Gminy w Różanie, Gminny Ośrodek Upowszechniania Kultury w Różanie, Uczniowsko Parafialny Klub Sportowy „Victoria” Różan.

Turniej rozegrano w 10 kategoriach wiekowych w tym 4 kategorie dziewcząt i 6 kategorii chłopców. Do rywalizacji stanęło 215 tenisistek i tenisistów, 54 dziewczęta i 116 chłopców.

Gry eliminacyjne do mistrzostw dla uczniów Szkoły Podstawowej i Publicznego Gimnazjum rozpoczęto już w dniu 15.02.2002r o godz. 13<sup>00</sup>, a uroczyste otwarcie odbyło się w dniu 16.02.2002r.

Oprócz społeczeństwa miasta Różana i młodzieży



fol. Kruzewski



fol. Kruzewski

prezes PZTS Marek Wnuk i ks. Franciszek Bieńkowski. Ponadto wszyscy uczestnicy turnieju otrzymali pamiątkowe czapeczki.

III Mistrzostwa pokazały jak wielkie jest zainteresowanie tenisem stołowym nie tylko w mieście, ale i w sołectwach. Głównie staraniem radnego Andrzeja Wasielewskiego w świetlicach wiejskich i remizach są stoły do tenisa. Młodzi chłopcy i dziewczęta z takich wiosek jak Chelsty, Załużnie, Szygi znaleźli się na czołowych miejscach w tegorocznych zawodach. Jest to namacalny przykład na to, iż nie trzeba szczeni sił i środków finansowych na imprezy sportowe dla naszych dzieci i młodzieży. Będziemy czuć się bezpieczniej, gdy nasze pociechy mają właściwe zajęcie i wiemy, gdzie przebywają. W poprzednich mistrzostwach udział wzięło 150 zawodników, a w obecnych już ponad 200. W imieniu organizatorów słowa podziękowania należą się nauczycielom i wychowawcom, dyrekcji i obsłudze szkół oraz wszystkim osobom, które poświęciły swój czas, by III Mistrzostwa się odbyły. Wielkie dzięki.

Zapraszamy za rok, może już w nowej hali sportowej.

Kruzewski

imprezę zaszczyli swoją obecnością: v-ce prezes PZTS Marek Wnuk, przedstawiciel Polskiego Komitetu Olimpijskiego pani Elżbieta Kwiatkowska, brązowy medalista olimpijski z Moskwy pan Marcin Sypniewski, prezes Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Klubów Katolickich pan Józef Maciąga, v-ce starosta makowski pan Janusz Gójski, burmistrz Różana pan Jerzy Parciński, przewodniczący Rady Miejskiej Różana pan Marek Józwik, prezes UPKS „Victoria” Różan ks. Franciszek Bieńkowski, dyrektorzy szkół i przedstawiciele Urzędu Gminy.

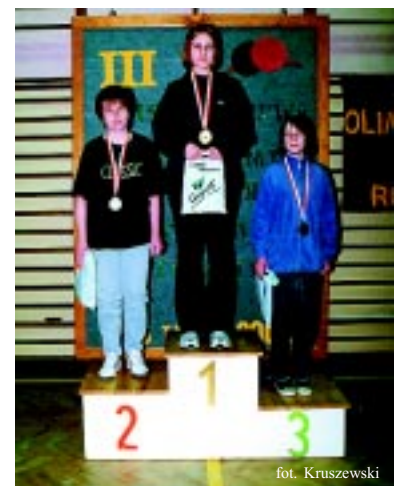
Podczas otwarcia mistrzostw nastąpiła uroczysta inauguracja działalności Klubu Olimpijczyka w Różaniu. Klub otrzymał certyfikat oraz flagę PK. Wręczono również medale Polskiego Komitetu Olimpijskiego za działalność w ruchu olimpijskim paniom Hannie Łozińskiej-Rybackiej i Teresie Opackiej oraz panom Piotrowi Rybackiemu, Witoldowi Sławińskiemu, Robertowi Brzuzemu i Arturowi Grześkiewiczowi. Józef Maciąga, prezes Stowarzyszenia Katolickich Klubów Sportowych, wręczył medale przyznane przez Prezesa Urzędu Kultury Fizycznej i Sportu. Medale otrzymali: pan Piotr Rybacki, Robert Brzuzy i Artur Grześkiewicz. V-ce prezes PZTS Marek Wnuk wręczył również srebrną odznakę PZTS panu Dariuszowi Budelewskiemu.

Rywalizacja trwała do późnych godzin wieczornych i była bardzo zacięta. Za pierwsze trzy miejsca wręczano złote, srebrne i brązowe medale, a za pierwsze sześć miejsc nagrody rzeczowe. Firma GRIL IMPEX pana piotra Oleksiaka ufundowała nagrodę dla najbardziej usportowanej rodziny i najmłodszego uczestnika turnieju. Nagrodę odkrycie sezonu, którą ufundował Dom Kultury otrzymała tenisistka Anna Słowikowska. Medale i nagrody na zakończenie turnieju wręczali burmistrz Jerzy Parciński, v-ce



fol. Kruzewski

**Grupa 6**  
I miejsce Witold Sławiński  
II miejsce Dariusz Budelewski  
III miejsce Witold Prusik



fol. Kruzewski

**Grupa 4 /dziewcząt/**  
I miejsce Małgorzata Białik  
II miejsce Małgorzata Chelchowska  
III miejsce Justyna Lewandowska





**Grupa 1**  
I miejsce Łukasz Chelchowski  
II miejsce Robert Załęski  
III miejsce Jacek Witkowski



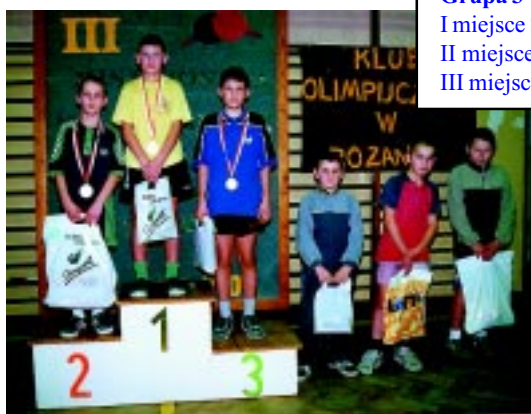
**Grupa 1 /dziewcząt/**  
I miejsce Sylwia Budelewska  
II miejsce Anna Malicka  
III miejsce Anna Sławińska



**Grupa 2**  
I miejsce Mariusz Napiórkowski  
II miejsce Jacek Załęski  
III miejsce Marcin Baszczyński



**Grupa 5**  
I miejsce Piotr Strzelecki  
II miejsce Tomasz Rudnicki  
III miejsce Robert Brzuzy



**Grupa 3**  
I miejsce Sebastian Malicki  
II miejsce Rafał Leszczyński  
III miejsce Piotr Sławiński



**Grupa 2 /dziewcząt/**  
I miejsce Anna Słowikowska  
II miejsce Joanna Słowikowska  
III miejsce Patrycja Niedźwiecka



**Grupa 4**  
I miejsce Rafał Pielach  
II miejsce Łukasz Suski  
III miejsce Mariusz Brzuzy



**Grupa 3 /dziewcząt/**  
I miejsce Olga Witkowska  
II miejsce Paulina Cychowska  
III miejsce Dominika Osowiecka